

Załącznik nr 2b - Wzór umowy część II zamówienia

UMOWA NR/ DUBELT/ NATURA/2023

zawarta w dniu r. w pomiędzy

Fundacją NATURA INTERNATIONAL POLSKA

ul. Żyzna 18/16, 15-161 Białystok, NIP: 5783045121, REGON: 280381278 (adres korespondencyjny: Żyzna 18/16, 15-161 Białystok), wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000308204, reprezentowanym przez:

.....
zwanym dalej w treści umowy Zamawiającym

a

....., reprezentowaną przez:

.....
zwaną dalej Wykonawcą

w ramach zadania pt. **Organizacja seminarium praktyków ochrony dubelta na zakończenie projektu LIFE „Implementacja Krajowego Programu Ochrony Dubelta – etap I” LIFE17 NAT/PL/000015 z wynajmem autokaru**,

stosownie do dokonanego przez Zamawiającego wyboru oferty Wykonawcy w postępowaniu prowadzonym w trybie zaproszenia do składania ofert, jak również na podstawie przepisów, ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16, poz. 93, z późn. zm.) w związku z realizacją projektu pt. „Implementacja Krajowego Programu Ochrony Dubelta w Polsce – etap I” (LIFE17 NAT/PL/000015), dalej „Projekt”, zostaje zawarta umowa o następującej treści:

§ 1

Przedmiot umowy

1. Przedmiotem umowy jest realizacja Części II zamówienia **„Wynajem autokaru do przeprowadzenia wycieczki terenowej podczas seminarium praktyków ochrony dubelta na zakończenie projektu LIFE „Implementacja Krajowego Programu Ochrony Dubelta – etap I” LIFE17 NAT/PL/000015**”, polegająca na świadczeniu usługi transportu pasażerskiego dla uczestników seminarium praktyków ochrony dubelta organizowanego wraz z inauguracją projektu LIFE „Implementacja Krajowego Programu Ochrony Dubelta – etap I” LIFE17 NAT/PL/000015 organizowanych przez Natura International Polska.
2. Zamówienie dotyczy kilkugodzinnego wyjazdu w dniuwrześnia 2023 r. Przybliżone godziny trwania wyjazdu terenowego to 10.00-15.00.
3. Godzina podstawienia środka transportu pod miejsce odbywania się seminarium w dniu 29 listopada to 9.30.
4. Liczba pasażerów to maksymalnie 50 osób
5. Orientacyjna trasa i dystans: 80 km. Trasa: miejsce konferencji – Narew i okolice– Odrynki w dolinie górnej Narwi – zaporą Siemianówka - miejsce konferencji – zamówienie podstawowe.
6. Zamawiający dopuszcza odstępstwo w górę od przewidzianego dystansu trasy o maksymalnie 20 km, w ramach opcji, z której Zamawiający może ale nie musi skorzystać np. jeśli trasa okaże się dłuższa z uwagi na ostateczne miejsce w którym odbędzie się seminarium, w przypadku dobrej pogody i wyrażenia chęci przez uczestników wycieczki. O skorzystaniu z opcji Zamawiający powiadomi w dniu wycieczki. Wynagrodzenia Wykonawcy zostanie policzone jako iloczyn ceny za przejechanie 1 km i liczby faktycznie przejechanych kilometrów, nie mniej niż za 80 km i nie więcej niż za 100 km (w przypadku skorzystania z opcji).
7. Pozostałe wymagania dotyczące Wykonawcy:
 - 1) przewozy odbywać się mogą wyłącznie środkami transportu spełniającymi



- wymagania techniczne określone w przepisach ustawy z dnia 20 czerwca 1997 r. Prawo o ruchu drogowym (t.j. Dz. U. z 2023 r., poz. 1047 z późn. zm.) i innych przepisów związanych z przewozem osób, w tym ustawy z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 2201, z późn. zm.);
- 2) sprawność autokaru przed wyjazdem, zostanie potwierdzona poprzez dostarczenie Zamawiającemu zaświadczenia o pozytywnym przejściu kontroli stanu technicznego pojazdu wydane przez odpowiedni organ.
 - 3) Wykonawca ubezpiecza autokar i pasażerów od wszelkich szkód mogących powstać podczas przewozu i pozostających w związku z przewozami przed wyjazdem przedkłada Zamawiającemu kopię umowy ubezpieczenia,
 - 4) Wykonawca zapewni bezpieczny przewóz tzn. odpowiednie warunki bezpieczeństwa i higieny. Ponadto autokar ma posiadać klimatyzację i ogrzewanie.
8. Dokładna trasa oraz szczegóły dotyczące miejsca podstawienia autokaru zostaną uzgodnione po podpisaniu umowy.
 9. Warunki realizacji zamówienia oraz obowiązki Wykonawcy opisane są w zaproszeniu do złożenia oferty, stanowiącym załącznik nr 2 do umowy.

§ 2

Termin realizacji

Umowa obowiązuje z dniem podpisania, dzień realizacji usługi transportu pasażerskiego to dni od poniedziałku do piątku **między 25-29.09.2023 r.** Konkretny dzień realizacji usługi oraz miejsce podstawienia autokaru zostaną określone po zawarciu umowy z wykonawcą części I zamówienia – organizatorem seminarium.

§ 3

Wynagrodzenie

1. Maksymalne wynagrodzenia brutto za wykonanie umowy wynosi:

w tym:

Wynajem autokaru			
Cena brutto za 1 km:	Cena brutto za zamówienie podstawowe 80 km	Cena brutto za opcję dodatkowe 20 km	Maksymalna cena za wynajem autokaru za przejazd 100 km (suma cen z kolumny 2 i 3)
1	2	3	4
..... zł zł zł zł

.....zł (słownie:..... zł).

2. Wartość brutto umowy jest niezmienna i zawiera w sobie koszty transportu, ubezpieczenia, a także wszelkie inne koszty Wykonawcy związane z prawidłową realizacją umowy.
3. Wykonawca nie może przekazać praw i obowiązków wynikających z umowy na rzecz osób trzecich, w tym Wykonawca nie może przenieść wierzytelności wynikającej z niniejszej umowy na rzecz osoby trzeciej bez pisemnej zgody Zamawiającego.
4. Za dzień dokonania płatności przyjmuje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
5. Na Fakturze lub rachunku musi znajdować się adnotacja z nazwą projektu: LIFE17



NAT/PL/000015 LIFE GALINNAGO ACTION PLAN oraz nr umowy z Wykonawcą:
...../DUBELT/NATURA/2023.

§ 4

Obowiązki Wykonawcy

1. Wykonawca przyjmuje na siebie odpowiedzialność za przestrzeganie przepisów prawa dotyczących ruchu autokarów z grupami turystycznymi w kraju, a w szczególności dotyczących czasu pracy kierowców, odpoczynków itp. i ponosi wszelką odpowiedzialność z tytułu naruszenia ww. przepisów łącznie z ich następstwami tj. karami, mandatami za np. niedozwolone parkowanie, postoje itp.;
2. W przypadku awarii autokaru na trasie Wykonawca zobowiązuje się do usunięcia awarii w trybie natychmiastowym, a w przypadku braku takiej możliwości zobowiązuje się do zapewnienia innego środka transportu, o równoważnych parametrach jak oferowany pojazd, na własny koszt w ciągu maksymalnie 1 godziny;
3. Wykonawca zapewni sprawny technicznie autokar spełniający wymagania techniczne:
 - a) rok produkcji:
4. Wykonawca zapewni punktualne i terminowe podstawienie pojazdu w wyznaczonym miejscu.
5. W każdym czasie Zamawiający ma prawo zlecić wykonanie sprawdzenia stanu technicznego autokaru.

§ 5

Obowiązki Zamawiającego

1. Zamawiający zobowiązuje się do zorganizowania uczestnikom wyjazdu właściwej opieki w czasie transportu.
2. Zamawiający zobowiązuje się do zapłaty wynagrodzenia Wykonawcy określonego w §3 ust. 1 umowy.

§ 6

Warunki płatności

1. Wynagrodzenie o którym mowa w § 3 ust. 1 płatne będzie po wykonaniu transportu.
2. Podstawą do wystawienia faktury będzie protokół odbioru prawidłowo wykonanej usługi.
3. Przysługujące Wykonawcy wynagrodzenie Zamawiający opłaci przelewem na konto bankowe Wykonawcy nr w terminie do 30 dni od daty złożenia Zamawiającemu prawidłowo sporządzonej faktury.

§ 7

Kary umowne

1. Za opóźnienie w realizacji zamówienia objętego umową tj. opóźnienie wyjazdu, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości w wysokości 0,1 % wartości wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 3 ust. 1 lit. a umowy, za każde rozpoczęte 10 minut opóźnienia, licząc od upływu terminu rozpoczęcia realizacji zamówienia ustalonego zgodnie z zapisami § 1 ust. 3 umowy.
2. Za podstawienie pojazdu odbiegającego od oferty Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% całkowitej wartości zamówienia brutto, o której mowa w § 3 ust. 1 lit a umowy.

§ 8

Odstąpienie od umowy

1. Zamawiający może odstąpić od umowy w przypadkach, gdy Wykonawca wykonuje swoje obowiązki w sposób uchybiający postanowieniom niniejszej umowy lub przepisom prawa i pomimo pisemnego wezwania Zamawiającego nie następuje w określonym terminie



zmiana sposobu ich wykonywania.

2. Zamawiający ma prawo do odstąpienia od umowy w terminie 30 dni od chwili gdy powziął wiadomość o okolicznościach, wskazanych w ust. 1.
3. Odstąpienie od umowy powinno być dokonane w formie pisemnej pod rygorem nieważności i powinno zawierać uzasadnienie.
4. W przypadku odstąpienia od umowy, rozliczenie Stron nastąpi na zasadzie zapłaty wynagrodzenia Wykonawcy za usługi rzeczywiście wykonane do dnia odstąpienia.
5. W przypadku odstąpienia od umowy przez którąkolwiek ze Stron z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 25% całkowitej wartości zamówienia brutto, o której mowa w § 3 ust. 1 lit. a umowy.
6. Strony zastrzegają prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego przewyższającego wysokość kar umownych.

§ 9

Osoby odpowiedzialne za realizację umowy

1. Osobą odpowiedzialną za realizację umowy ze strony Wykonawcy jest:
.....
2. Osoba odpowiedzialną za realizację umowy ze strony Zamawiającego jest:

§ 10

1. Zmiany postanowień umowy wymagają formy pisemnej, pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Ewentualne sprawy sporne wynikające z realizacji niniejszej umowy strony poddają pod rozstrzygnięcie przez właściwy rzeczowo sąd powszechny w Lublinie.
4. Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, 1 egz. dla Zamawiającego oraz 1 egz. dla Wykonawcy.

§ 11

Dane osobowe

1. Zamawiający oświadcza, że jest administratorem danych osobowych osób zatrudnionych u Zamawiającego (pracowników / podwykonawców / zleceniobiorców Zamawiającego) oraz osób reprezentujących Zamawiającego przy zawarciu Umowy i aneksów do Umowy (dalej: pracownicy Zamawiającego). Zamawiający niniejszą Umową reguluje udostępnienie Wykonawcy jako odrębnemu administratorowi do przetwarzania wyłącznie w związku i w celu wykonywania praw i obowiązków Stron wynikających lub pozostających w związku z realizacją Umowy danych osobowych: imię nazwisko, stanowisko, telefon służbowy i służbowy adres mail, pracowników Zamawiającego wyznaczonych przez Zamawiającego do realizacji przedmiotu Umowy, współpracy z Wykonawcą w ramach Umowy lub kontaktu w związku z realizacją Umowy. Udostępnienie to jest realizowane w oparciu o art. 6 ust. 1 lit. f) ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej RODO, gdzie prawnie uzasadnionym interesem obu administratorów danych jest należyta realizacja zawieranych umów.
2. Wykonawca oświadcza, że jest administratorem danych osobowych osób zatrudnionych u Wykonawcy (pracowników / podwykonawców / zleceniobiorców) oraz osób reprezentujących Wykonawcę przy zawarciu Umowy i aneksów do Umowy (dalej: pracownicy Wykonawcy). Wykonawca niniejszą Umową reguluje udostępnienie Zamawiającemu jako odrębnemu administratorowi do przetwarzania wyłącznie w związku i



w celu wykonywania praw i obowiązków Stron wynikających lub pozostających w związku z realizacją Umowy danych osobowych: imię nazwisko, stanowisko, telefon służbowy i służbowy adres mail, wizerunek pracowników Wykonawcy wyznaczonych przez Wykonawcę do realizacji przedmiotu Umowy, współpracy z Zamawiającym w ramach Umowy lub kontaktu w związku z realizacją Umowy. Udostępnienie to jest realizowane w oparciu o art. 6 ust. 1 lit. f) RODO, gdzie prawnie uzasadnionym interesem obu administratorów danych jest należyta realizacja zawieranych umów.

3. Każda ze Stron oświadcza, że jest świadoma konieczności przetwarzania danych osobowych udostępnionych jej przez drugą Stronę, w szczególności danych elektronicznych i każda ze Stron oświadcza i zobowiązuje się, że zna wymogi RODO oraz przepisy krajowe z zakresu ochrony danych osobowych i będzie je stosowała przy realizacji Umowy.
4. Każda ze Stron oświadcza, że jako odrębny administrator poinformuje pracowników drugiej Strony (zgodnie z treścią art. 14 RODO), o tym, że przetwarza służbowe dane kontaktowe wzajemnie udostępnione do realizacji przedmiotu Umowy, współpracy Stron w ramach Umowy lub kontaktu w związku z realizacją Umowy. Klauzula informacyjna Zamawiającego jest przekazywana przez Wykonawcę pracownikom Wykonawcy, których dane zostały udostępnione. Wzór klauzuli informacyjnej stanowi Załącznik nr 2 do Umowy.
5. Każda ze Stron oświadcza, że zapewni poufność udostępnionych służbowych danych kontaktowych pracowników drugiej Strony.

Załączniki do umowy:

Załącznik nr 1 – klauzula informacyjna

Załącznik nr 2 – Zaproszenie do złożenia oferty w trybie zapytania ofertowego

Załącznik nr 3 – oferta Wykonawcy

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

Załącznik nr 1 do umowy

Pani/Pan.....

(...), jako Wykonawca umowy na: „Wynajem autokaru do przeprowadzenia wycieczki terenowej podczas seminarium praktyków ochrony dubelta wraz z inauguracją projektu LIFE „Implementacja Krajowego Programu Ochrony Dubelta – etap I” LIFE17 NAT/PL/000015”, działając na podstawie § 8 ust. 4 w/w umowy informuje, że:

- 1/ Wykonawca udostępnił Zamawiającemu Fundacji NATURA INTERNATIONAL POLSKA ul. Żyzna 18/16, 15-161 Białystok - do przetwarzania Pana dane osobowe jako pracownika wyznaczonego do realizacji przedmiotu w/w Umowy, współpracy z Zamawiającym w ramach Umowy lub kontaktu w związku z realizacją Umowy,
- 2/ Pana dane udostępnione zostały wyłącznie w związku i w celu wykonywania praw i obowiązków Wykonawcy wynikających lub pozostających w związku z realizacją w/w Umowy.



3/ Udostępnienie danych osobowych jest realizowane w oparciu o art. 6 ust. 1 lit. b), c) i f) RODO, gdzie prawnie uzasadnionym interesem administratora danych jest należąca realizacją zawieranych umów.

Wykonawca, w imieniu Zamawiającego, niniejszym spełnienia obowiązków informacyjny zgodnie z art. 14 RODO, gdyż przy zawarciu w/w Umowy Zamawiający przekazał mu wzór niniejszej ogólnej klauzuli informacyjnej.

Na żądanie Zamawiającego Wykonawca zobowiązany jest do przedłożenia niniejszej klauzuli informacyjnej wraz z potwierdzeniem, że zapoznał się Pan z jej treścią.

Ogólna Klauzula informacyjna:

Zgodnie z art. 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

1. W zakresie odnoszącym się do realizacji niniejszej umowy, administratorem danych osobowych Wykonawcy jest NATURA INTERNATIONAL POLSKA ul. Żyzna 18/16, 15-161 Białystok, NIP: 5783045121, REGON: 280381278 (adres korespondencyjny: Żyzna 18/16, 15-161 Białystok), wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000308204;
2. We wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych można kontaktować się pod adresem email: daniel.piec@natura-international.org.pl;
3. Pani/Pana dane osobowe są przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO: w celu związanym z zawarciem, wykonaniem i nadzorem nad wykonaniem umowy, której przedmiotem jest: „Wynajem autokaru do przeprowadzenia wycieczki terenowej podczas seminarium praktyków ochrony dubelta wraz z inauguracją projektu LIFE „Implementacja Krajowego Programu Ochrony Dubelta – etap I” LIFE17 NAT/PL/000015”, jak również art. 6 ust. 1 lit. c RODO: przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze – w celu realizacji obowiązków Zamawiającego, np. co do przechowywania dokumentacji) oraz na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO, gdyż przetwarzanie danych jest niezbędne do współpracy z Wykonawcą w ramach Umowy lub kontaktu w związku z realizacją Umowy;
4. Administrator może przetwarzać następujące kategorie danych osobowych: dane kontaktowe pracowników Wykonawcy, tj. imię i nazwisko, adres, numer telefonu, nr faksu, adres e – mail;
5. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, które będą uczestniczyły w realizacji umowy, której przedmiotem jest: „Wynajem autokaru do przeprowadzenia wycieczki terenowej podczas seminarium praktyków ochrony dubelta wraz z inauguracją projektu LIFE „Implementacja Krajowego Programu Ochrony Dubelta – etap I” LIFE17 NAT/PL/000015”, do Pani/Pana danych mogą mieć dostęp upoważnieni pracownicy Administratora, członkowie organów Administratora, podmioty dostarczające lub utrzymujące infrastrukturę IT Administratora, podmioty i osoby świadczące usługi prawne, organy uprawnione do otrzymywania danych osobowych na podstawie przepisów prawa, firmy archiwizujące dokumenty; wymienione podmioty zostały/zostaną zobowiązane do zachowania poufności w stosunku do powierzonych im danych osobowych;
6. Okres przechowywania Pani/Pana danych osobowych to okres trwania umowy oraz okres trwałości Projektu rozumiany jako 5 lat po dokonaniu ostatniej płatności na rzecz Beneficjenta Projektu;
7. Podanie danych przez Wykonawcę jest dobrowolne, ale niezbędne do zawarcia i realizacji umowy - ich niepodanie może uniemożliwić zawarcie umowy;
8. Dane osobowe zostały przekazane przez (...) jako Wykonawcę umowy na: „Wynajem autokaru do przeprowadzenia wycieczki terenowej podczas seminarium praktyków ochrony dubelta wraz z inauguracją projektu LIFE „Implementacja Krajowego Programu Ochrony Dubelta – etap I” LIFE17 NAT/PL/000015”;



9. Dane osobowe nie będą przekazywane do odbiorcy z państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej (czyli poza Europejski Obszar Gospodarczy - EOG).
10. Posiada Pan:
- na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pana dotyczących;
 - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pana danych osobowych;
 - na podstawie art. 17 RODO prawo do usunięcia danych – wyłącznie gdy zachodzą przesłanki zawarte w treści art. 17 ust. 1 RODO
 - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
 - na podstawie art. 21 RODO prawo do sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych - wyłącznie gdy zachodzą przesłanki zawarte w treści art. 21 RODO
 - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
11. Nie przysługuje Panu:
- w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, jeśli podstawą prawną przetwarzania Pana danych osobowych jest. również 6 ust. 1 lit. b i c RODO.

Zarząd Fundacji NATURA INTERNATIONAL POLSKA

